



安全理事会

Distr.: General  
30 June 2011  
Chinese  
Original: English

2011年6月29日波斯尼亚和黑塞哥维那常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函转递 2011 年 1 月波斯尼亚和黑塞哥维那担任主席期间安全理事会工作情况的报告(见附件)。本报告是在与安全理事会其他成员磋商后, 由我国负责编制的。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

伊万·巴尔巴利奇(签名)



## 2011年6月29日波斯尼亚和黑塞哥维那常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

### 波斯尼亚和黑塞哥维那担任主席期间(2011年1月)安全理事会工作评估

#### 导言

2011年1月,波斯尼亚和黑塞哥维那常驻联合国代表伊万·巴尔巴利奇大使担任安全理事会主席,期间安全理事会共举行了8次全体磋商和10次正式的公开会议。安理会通过了1项决议和2项主席声明,向新闻界发表了7次谈话。

安理会在1月14日开会时,首先默哀一分钟,悼念2010年1月12日海地大地震的遇难者;在1月25日开会时默哀一分钟,悼念1月24日在莫斯科多莫杰多沃国际机场发生的令人发指的恐怖袭击行径的受害者。

#### 非洲

##### 科特迪瓦

1月5日,主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊向安全理事会通报了科特迪瓦最近的事态发展和他对这个西非国家的访问情况。副秘书长报告说,联合国科特迪瓦行动(联科行动)处于一个困难境地:联科行动人员、车辆和房地成为攻击目标,数名联科行动士兵受伤,联科行动的行动自由受到阻碍,联科行动补给线被阻断,国家媒体对联科行动进行了大力声讨。副秘书长告诉安理会说,人道主义局势令人不安,已有21 000名难民从科特迪瓦逃到邻国,尤其是利比里亚。

副秘书长向安理会成员介绍了西非国家经济共同体(西非经共体)代表团2011年1月3日对科特迪瓦的第二次访问,代表团成员包括:贝宁总统博尼·亚伊先生、佛得角总统佩德罗·罗德里格斯·皮雷斯先生、塞拉利昂总统欧内斯特·巴伊·科罗马先生,以及代表非洲联盟的肯尼亚总理拉伊拉·奥廷加先生。经过非洲联盟和西非经共体代表团的努力,双方在开始谈判方面取得了有限进展。

在随后的全体磋商中,安全理事会成员欢迎西非经共体和非洲联盟为和平解决科特迪瓦选举后危机而作出的外交努力。他们强烈谴责针对联科行动的任何攻击,呼吁科特迪瓦所有利益攸关方不要阻挠联科行动执行任务。安理会成员还对所报告的平民伤亡和侵犯人权情势表示关切。安理会一些成员指出,除非局势改善,应考虑对应负责任者采取定向制裁措施。

1月7日，秘书长给安全理事会主席写信(S/2011/5)表示，科特迪瓦的安全局势继续恶化，联科行动在公然敌对的安全环境中开展工作。秘书长建议安理会授权临时增派部队2 000人。

1月10日，安全理事会成员商定向新闻界发表声明，表示他们支持非洲联盟和西非经共体努力寻求和平解决科特迪瓦危机。安理会成员表示深为关切对平民和联科行动持续采取的暴力，谴责蓄意阻碍联科行动执行任务。他们对持续封锁高尔夫饭店深表遗憾，并敦促洛朗·巴博先生履行向非洲联盟/西非经共体联合代表团作出的立即解除封锁的承诺。他们重申安全理事会随时准备采取措施，包括对威胁和平进程、阻挠联科行动工作或严重侵犯人权的人采取定向制裁。安理会成员强调，他们强烈希望危机得到和平解决。

1月19日，安全理事会一致通过第1967(2011)号决议，核准：向联科行动增派部队，部署至2011年6月30日；将第1942(2010)号决议授权临时增派的军事和警察人员的部署期限延至2011年6月30日；延长从联合国利比亚特派团(联利特派团)临时调至联科行动的三个步兵连和一个由两架军用直升机组成的航空单位的部署期限，最多延长四个星期；将三架武装直升机及其机组人员从联利特派团调往联科行动，为期四个星期。安理会要求所有各方尊重联科行动的安全，确保其自由行动，停止利用媒体煽动仇恨和暴力，特别是针对联科行动的煽动。安理会还敦促立即取消目前对高尔夫饭店四周实施的封锁。此外，安理会重申它已准备好采取措施，包括对阻碍联科行动工作的人实行定向制裁。

## 苏丹

1月6日，安全理事会就苏丹问题举行全体磋商。主管维持和平行动副秘书长向安理会通报了苏丹局势以及南苏丹全民投票准备情况。副秘书长报告说，准备工作如期进行，并称赞有关各方和南苏丹全民投票委员会使全民投票成为现实。他对没有就阿卜耶伊达成协议表示关切，并强调说有关各方必须在2011年7月临时期间结束前解决与《全面和平协议》有关的悬而未决的问题。他对达尔富尔紧张局势加重以及苏丹政府军和反叛团体发生冲突表示关切，并报告说12月约有40 000名平民流离失所。副秘书长报告说，鉴于对非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)行动自由的持续阻挠，达尔富尔混合行动现正采取一个更强有力的姿态。他还报告说，10月7日遭绑架的达尔富尔混合行动工作人员已经获释。他说，所有各方必须加倍努力，以期在达尔富尔实现持久和平。

安全理事会成员欢迎为在南苏丹举行全民投票而取得的进展，赞扬联合国苏丹特派团(联苏特派团)在提供后勤支助和协助方面所作的努力。他们敦促有关各方在举行全民投票期间以及在投票后期间继续开展合作，以解决悬而未决的问题。安理会成员对就阿卜耶伊达成协议方面缺乏进展表示关切。他们表示支持非洲联盟和联合国领导的达尔富尔和平进程，并敦促所有团体立即加入这一进程。

安全理事会成员商定向新闻界发表声明，其中他们欢迎苏丹各方再次承诺充分、及时执行《全面和平协议》，包括承诺尊重南苏丹全民投票的结果；重申支持秘书长苏丹全民投票问题小组的工作；并对未就阿卜耶伊达成协议以及达尔富尔暴力增加表示深为关切。

1月18日，秘书长苏丹问题特别代表海尔·门克里欧斯先生在喀土穆通过视像会议方式向安全理事会进行了通报，秘书长苏丹全民投票问题小组主席本杰明·姆卡帕先生在朱巴通过视像会议方式参加了会议。特别代表报告说，全民投票已按计划举行，没有发生大的安全事件。南苏丹全民投票委员会将于2月2日宣布初步结果，于2月7日宣布最后结果，于2月14日宣布上诉后的结果。他对未就阿卜耶伊达成协议表示关切，并强调在这一问题上的任何不确定性都继续威胁当地的和平与稳定。他报告了1月7日和8日丁卡族警察部队与米塞里亚人之间在阿卜耶伊北部发生的事件和冲突，并强调说联苏特派团已向阿卜耶伊增派人员。《全面和平协议》当事方已同意改善阿卜耶伊的安全，完全解除该地区所有族裔的武装。特别代表说，在《协议》最后六个月里，在解决悬而未决的问题方面仍有大量工作要做，并强调联合国和国际社会需继续向有关各方提供支持。苏丹全民投票问题小组主席报告说，该小组确认全民投票进程是以和平、透明的方式开展的。投票程序得到适当遵守，该小组没有发现有系统地或大规模地试图破坏投票进程的任何证据。该小组正在跟踪了解全民投票结果汇总情况及全民投票进程的最后阶段，敦促当局随时向公民通告最后结果方面的进展。

安全理事会成员对和平、可信的全民投票进程表示欢迎。他们对在阿卜耶伊发生的冲突以及对就该地区地位问题达成协议方面缺乏进展表示关切。他们赞扬联苏特派团和秘书长特别代表为缓解阿卜耶伊的紧张局势作出努力。成员们呼吁有关各方就各种悬而未决的问题、包括阿卜耶伊问题达成协议。他们对达尔富尔局势表示关切，对非洲联盟和联合国领导的达尔富尔和平进程表示支持，并敦促所有团体及时加入这一进程。

苏丹常驻代表法-阿拉·哈吉·阿里·奥斯曼在安全理事会发言说，自由、公平和透明的全民投票进程表明了《全面和平协议》各方间的广泛合作。关于阿卜耶伊局势，他说，对当地局势没有一项可接受的解决办法，该地区就不会有和平。关于达尔富尔，他说，安理会必须敦促反叛运动加入多哈和平进程。

在公开通报后，安全理事会举行了闭门磋商。特别代表和小组主席通过视像链接参加了会议。

安全理事会成员商定对新闻界发表声明，其中他们表示欣见南苏丹全民投票进程结束了大体上和平、有序的投票阶段；对在阿卜耶伊发生的暴力深表遗憾，重申对未就阿卜耶伊达成协议深表关切；强调必须继续执行《全面和平协议》，敦促有关各方就阿卜耶伊和其他至关重要的问题达成协议；对达尔富尔境内的暴

力活动和不安全状况加重深表关切，敦促所有当事方停止敌对活动；回顾在达尔富尔结束有罪不罚现象并伸张正义的重要意义；重申支持非洲联盟和联合国领导的达尔富尔和平进程。

1月26日，安全理事会听取了主管维持和平行动助理秘书长阿图尔·哈雷先生和非洲联盟-联合国达尔富尔问题联合特别代表易卜拉欣·甘巴里先生的通报。甘巴里先生在北达尔富尔州的法希尔通过视像会议方式参加了会议。

助理秘书长讨论了南苏丹的全民投票，他说选票已全部清点完毕，并说南苏丹全民投票委员会将在所宣布的时限内公布结果。他说没有在阿卜耶伊举行全民投票，并说丁卡族与米塞里亚族之间的关系仍然非常紧张。联苏特派团继续开展活动，以遏阻暴力再次爆发。关于达尔富尔，他报告说非洲联盟-联合国苏丹协商论坛已商定开始规划达尔富尔政治进程，这一进程将以多哈进程的结果为基础。

联合特别代表报告说，达尔富尔混合行动和人道主义界已开展大量工作，处理苏丹武装部队与苏丹解放军-米尼·米纳维派之间冲突的后果。他说，达尔富尔混合行动正采取一个更强有力的姿态，并说达尔富尔混合行动将继续在杰贝勒马拉巡逻。他强调说，达尔富尔混合行动继续执行保护战略，因为需在可能发生敌对行动的地区维持强有力的姿态并提供直接保护。

在公开通报后，安全理事会举行了闭门磋商。联合特别代表和助理秘书长参加了会议。

## 索马里

在1月14日的公开会议上，秘书长索马里问题特别代表奥古斯丁·马希加介绍了秘书长关于索马里的报告(S/2010/675)，并向安理会通报了该国最近的事态发展。他告诉安理会说，过渡联邦政府已完成了第一次预算，并起草了路线图，其中列出了它将在2011年8月底之前注重的主要过渡任务。这些任务包括善治、机构建设和向公民提供基本服务。他强调说，起草宪法进程与和解是主要的优先事项。他着重说明了在向非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)提供一整套后勤支助方面的差距，并鼓励会员国向联合国非索特派团信托基金提供进一步捐款。

安理会接着听取了过渡联邦政府总理穆罕默德·阿卜杜拉希·穆罕默德的通报。穆罕默德总理向安理会成员介绍了索马里政府面临的挑战，并强调国际社会需提供更多援助。

安全理事会成员在其后的全体磋商中表示支持过渡联邦政府。他们鼓励在完成尚存的过渡任务方面取得更多进展。安理会成员对非索特派团的工作和增加非索特派团部队的兵力表示支持。

安全理事会成员商定向新闻界发表一项声明，其中对索马里的持续不稳定表示关切。安全理事会成员还表示支持《吉布提协议》，支持特别代表开展工作，帮助索马里努力做出过渡后安排。

### 索马里沿海海盗问题

1月25日，安全理事会听取了秘书长索马里沿海海盗行为所涉法律问题特别顾问杰克·兰和主管法律事务助理秘书长斯蒂芬·马蒂亚斯关于索马里沿海海盗问题的情况通报。

特别顾问告知安理会，情况有所恶化，因为海盗进行了更好的组织，以更先进的装备发起更猛烈袭击，并将袭击的地理范围向印度洋南部和东部扩大。特别顾问提出了一系列措施，以克服起诉和监禁海盗方面的法律障碍。特别顾问强调了社会 and 经济发展对于为年轻索马里人提供海盗行为之外的其他出路的重要性。

安全理事会成员对海盗活动没有减少表示关切，并强调必须在海盗行为影响整个区域的稳定之前采取紧急、果断的措施，打击海盗行为。他们认为，特别顾问所述的建议为审议打击海盗行为的进一步措施奠定了良好基础。安理会成员欢迎关于反海盗活动特别法院的建议和区域经济发展的建议。

### 亚洲和拉丁美洲

#### 尼泊尔

1月5日，联合国尼泊尔特派团(联尼特派团)四年任务期结束前十天，安全理事会听取了秘书长特别代表兼联尼特派团团长卡琳·兰德格伦对该国局势的情况通报。特别代表说，尽管和平进程仍未结束，特派团执行了规定的任务，为和平进程做出了极大贡献。她强调，联尼特派团显示了国际社会对尼泊尔和平进程的支持和投入。她向安理会通报，尼泊尔还没有建立联尼特派团可向其移交监督责任的机制，与整编和转业有关的重大问题仍悬而未决。她说，尼泊尔和平进程问题仍将在安理会议程上再保留三年，联合国将继续参与和平进程并为其成功作出贡献。

特别代表发言后，尼泊尔常驻代表吉安·钱德拉·阿查里亚大使说，特派团一直是和平进程困难环境中的一个积极因素，并衷心感谢特派团的奉献精神 and 贡献。他还宣布尼泊尔政府已作出必要准备，以期使依宪设立的特别委员会成为一个能顺利接手联尼特派团所有任务的机构。

情况通报后，安全理事会成员举行了关于尼泊尔局势的全体磋商。安理会成员感谢特别代表和联尼特派团努力协助尼泊尔人民完成和平进程。安理会成员还重申支持和平进程。

1月14日，安全理事会通过一项主席声明(S/PRST/2011/1)，其中除其他外，重申支持和平进程，呼吁尼泊尔看守政府和所有政党加倍努力，继续本着协商一致的精神共同开展工作，履行他们在《全面和平协议》和其他协议中作出的承诺，迅速解决未获解决的和平进程问题。安理会还鼓励尼泊尔在可预见的时限内完成新宪法的制定工作，藉此为尼泊尔人民创造一个更加美好、公平和民主的未来。安理会欢迎秘书长和联合国各机构不断做出努力，继续支持尼泊尔和平进程和尼泊尔人民。

#### 联合国中亚地区预防性外交中心

1月13日，安全理事会就联合国中亚地区预防性外交中心的工作举行磋商。在磋商会上，首先听取了秘书长中亚问题特别代表米罗斯拉夫·延恰先生的通报。他告知安全理事会，中亚预防外交中心成功支持了吉尔吉斯斯坦的选举进程，之后吉尔吉斯新政府成立。他还向安理会通报，法治和宪法改革是下一个时期的主要优先事项。

安理会成员交换意见后，安理会主席向新闻界宣读了一项商定声明，表示赞赏该中心按照任务规定努力协助中亚国家应对区域挑战，包括吉尔吉斯斯坦局势、落实联合国全球反恐战略以及通过区域合作解决水和能源管理问题等方面。安理会成员重申，需要为该区域中心的工作提供适当支助，以便就共同关心的区域问题促进对话并协助中亚各国政府。

#### 海地

1月12日，海地灾难性地震一周年之际，安全理事会成员商定了一份新闻声明，其中对遇难者家属表示哀悼，对那些生活依然受到这场悲剧影响的人们深表关切；表示大力支持联合国海地稳定特派团(联海稳定团)在执行其他规定任务的同时继续努力协助海地人民从灾难中恢复；重申继续对海地提供国际支助；呼吁迅速支付有待支付的认捐款，支持海地复原。

1月14日，安全理事会默哀片刻，悼念一年前2010年1月12日海地灾难性地震中的受害者。

1月20日，主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊和主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员瓦莱丽·阿莫斯向安全理事会通报了海地局势。

主管维持和平行动副秘书长报告说，鉴于目前的选举争端，海地总体安全局势依然平静而脆弱。他说，美洲国家组织(美洲组织)的选举专家团于1月13日向海地政府提交了报告，并补充说，临时选举委员会打算于1月31日公布第一轮投票的最后结果。他强调迅速解决当前政治危机的重要性，并补充说，临时选举委员会应履行承诺，充分考虑美洲组织报告中的建议，以解决第一轮投票中的问题。他向安理会通报，前总统让-克洛德·杜瓦利埃已返回海地，并补充说政

府检察官已对杜瓦利埃先生提出起诉。他对海地国家警察在海地极其困难时期的工作表示赞赏。他说联海稳定团继续与海地国家警察密切合作。

主管维持和平行动副秘书长强调海地的人道主义局势依然严峻。不过，她说，考虑到地震造成的破坏以及海地原来存在的困难，联合国人道主义机构、联海稳定团、红十字国际委员会和非政府组织在为海地人民提供援助方面取得了很大成就。她说，仍有 80 万人还在营地，并补充说，每天向 120 万人提供饮用水，每月为 2 百万人提供食品。关于霍乱的爆发，她说近 20 万人已受到影响，3 700 多人死亡。她报告说，水、卫生设施和保健基础设施不足为疾病传播创造了条件。她说，只要有需要，人道主义机构准备一直支持最贫穷的海地人。

海地常驻副代表让·韦斯利·卡佐感谢捐助方和为海地提供援助的所有各方。他重申，还有许多工作要做以应对紧迫的挑战，并呼吁国际社会继续提供支持并保持耐心。

安全理事会成员强调，政治稳定是恢复、重建和发展的基本前提。他们注意到美洲组织专家团的报告，呼吁以适当方式完成选举进程。选举进程必须公平、自由和透明并反映海地人民的意愿。他们敦促海地当局继续加强法治并确保人民保持镇定。他们赞扬联海稳定团支持选举进程以及该国的整体安全和稳定。他们强调海地重建临时委员会协调作用的重要性，并呼吁国际捐助方兑现认捐承诺，以支持海地恢复。

## 中东

### 中东局势，包括巴勒斯坦问题

1 月 19 日，安全理事会举行关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的公开辩论，其间听取了主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科的情况通报。在通报中，副秘书长对寻求谈判解决仍缺乏进展表示严重关切，重申秘书长呼吁以色列按照国际法和路线图冻结所有定居点活动。关于加沙问题，副秘书长对前一个月的局势、包括紧张局势的加剧表示关切，并谴责巴勒斯坦武装分子向以色列平民区滥射射弹，同时强调所有各方不得采取违反国际人道主义法、以平民为目标或危及平民的行动。他还提醒安理会，联合国的一项基本目标仍然是重振加沙经济，寻求结束以色列的封锁政策。

谈及黎巴嫩局势时，副秘书长说，关于黎巴嫩问题特别法庭的意见分歧引起的政治危机继续深化。他说，秘书长再次呼吁所有各方不要干涉或影响特别法庭，强调独立的司法程序不应与任何政治辩论挂钩，而且不应损害司法程序的结果。

情况通报之后，安理会还听取了巴勒斯坦常驻观察员、安理会成员和 25 名其他发言者的发言。大多数发言者敦促以色列和巴勒斯坦双方恢复旨在实现两国解决方案的直接谈判。许多发言者呼吁以色列停止所有定居点活动；强调需要采

取进一步措施，按照安全理事会第 1860(2009)号决议，放松对进出加沙的货物和人员通行的限制；谴责从加沙发射火箭弹；呼吁巴勒斯坦内部和解取得进展。在谈到黎巴嫩问题时，许多发言者呼吁黎巴嫩所有各方通过谈判来为目前的局势寻求政治解决办法，并表示支持黎巴嫩问题特别法庭的独立性。

## 其他事项

### 政治事务部的情况通报

1月10日，主管政治事务副秘书长向安全理事会通报了2011年非洲选举情况及其对国际和平与安全可能产生的影响。副秘书长告知安理会，预计非洲国家2011年将举行25次选举。他说，选举进程中联合国及其伙伴组织的作用将是提供技术援助，并强调选举进程本身应由地方主导。他强调与非洲联盟和西非经共体等区域行为体合作的重要性。

安全理事会成员就通过选举进程加强非洲民主交流了看法。他们商定，应根据具体情况来审议选举进程对国际和平与安全的可能影响。

### 冲突后建设和平：机构建设

1月21日，安全理事会就冲突后建设和平：机构建设举行了一次公开辩论。秘书长、东帝汶副总理若泽·路易斯·古特雷斯和德国常驻代表彼得·维蒂希向安理会通报了情况，彼得·维蒂希以建设和平委员会主席的身份在安理会发言。

秘书长说，机构建设是冲突后社会中的一项艰巨任务，而国际社会在这个问题上的成绩喜忧参半。他强调，建设合法的机构是机构建设中的一个关键因素。秘书长强调，这一进程中最重要三个经验教训是：(a) 需要加强国家自主权，建设现有机构，而国际社会的能力须侧重于培育和建设国家能力，加强伙伴关系和以更灵活的方式筹资；(b) 必须避免“一刀切”的办法，同时体制变革不应仅是一项技术工作，非正式的规范和价值观必须是机构建设进程中不可或缺的一部分；(c) 必须在短期和长期目标之间保持恰当的平衡。他还强调，必须更好地协调维持和平和政治特派团、区域组织和其他伙伴之间的合作，以确保更平稳地过渡，这意味着特派团的任务要明确且可实现。

东帝汶副总理以本国代表身份并代表七国加他国集团发言。他强调了建设和平中优先次序的重要性以及相应的机构建设进程的重要性。他强调：(a) 国际社会的方案未能与冲突后国家的需要相匹配；(b) 机构建设方面的直接援助应通过与所涉机构开展合作来提供；(c) 结果必须是可见的，改革必须是可行的；(d) 国际伙伴不应将其和平与发展方面的观点强加给冲突后国家，而是需要在过渡和不确定的环境中以更灵活的方式更长时间地参与，同时机构应与目标相符，并以当地社会为根基。

建设和平委员会主席说：(a) 国家自主应是每项机构建设工作的开端；(b) 在制度方面的共识和机构建设不仅仅是权力分享，还包括妇女和民间社会的作用；(c) 建设和平委员会应更侧重于机构建设问题，并作为政治论坛更多地参与其中，同时机构建设工作的核心应是支持国家能力建设。

安全理事会成员和联合国其他会员国的发言主要反映了情况通报人员的要点。成员强调国家自主以及不断建设和更多利用现有国家能力的重要性。他们强调，安理会应继续为联合国特派团确定明确及可实现的任务，调动适当的能力并促进与相关利益攸关方之间的互动。此外，还强调有必要确定有助于按优先顺序安排建设和平任务的机制。联合国系统内进行更好的协调和统筹办法被视为建设和平及机构建设工作取得成功的基本要素。辩论中反复提及的另一个要素是，必须将维持和平特派团的有效规划与联合国各方案和基金更好地结合起来。在谈及建设和平委员会的作用和参与时，许多国家承认安全理事会应更多地利用建设和平委员会的咨询作用。

安全理事会通过了一项主席声明(S/PRST/2011/2)，其中强调机构建设作为建设和平工作一大关键部分的重要性，并强调各国和国际社会必须为此做出更加有效和一致的反应；声明还强调联合国和国际社会需要为有效开展机构建设工作更加切实和协调一致地评估需求和进行规划，可在帮助建设国家机构方面发挥重大作用，同时强调政府和相关国家行为体对成功开展建设和平工作负有首要责任。安理会强调，它愿意更多地利用建设和平委员会的咨询作用，并重申了及时、灵活和可预测的方式为建设和平、包括机构和能力建设提供资金的至关重要性。

---